

La grammaire inversée



INSTRUCCIONES DE USO

Marco Vélez Barreiro
(EOI da Coruña)

Proxecto realizado no marco dunha licenza por
Formación retribuída pola Consellería de Educación
durante o curso 2016-17.



La “Gramática inversa” comprende 20 vídeos cortos (3-7 minutos) sobre gramática francesa para el nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL). Cada uno de los vídeos tiene dos series de versiones diferentes: las “versiones HTML” y las “versiones SCORM”.

1) Versiones HTML

Cada vídeo va integrado en una página web que se puede instalar en un servidor remoto o a la que se puede acceder localmente. Para esto, abre la carpeta correspondiente y haz clic en el fichero llamado “index”.

Hay dos versiones HTML:

- a) **La versión HTML española**, que incluye los 20 vídeos con subtítulos en francés, gallego y castellano.
- b) **La versión HTML internacional**, que incluye los 20 vídeos con subtítulos en francés y en inglés.

Cada versión incluye unas breves instrucciones en las lenguas correspondientes, los vídeos subtítulos y un dossier pedagógico en PDF que puedes leer en la pantalla del ordenador, descargar y / o imprimir, con los solucionarios, para trabajar en autonomía.

Mira cada vídeo tomando notas como si se tratase de una clase con tu propio profesor. Si no entiendes alguna cosa, vuelve atrás para ver de nuevo la última parte de la explicación. Si es preciso, utiliza los subtítulos en francés o en español para comprender bien la narración.

Si después de ver el vídeo todavía hay alguna cosa que no has entendido, anótala y pregúntale a tu profesor la próxima vez que tengas clase con él/ella. Haz las actividades del dossier para practicar el punto gramatical del vídeo y después, verifica tus respuestas.

2) Versiones SCORM

Las versiones SCORM te permiten interactuar con las grabaciones respondiendo a preguntas sobre sus contenidos. Si esta es la versión que tu profesor ha decidido utilizar, probablemente te habrá dado instrucciones sobre cómo acceder a los archivos a través del aula virtual de tu centro educativo.

Hay cuatro versiones SCORM:

- a) **La versión SCORM francesa**, que incluye los 20 vídeos sin subtítulos o con subtítulos en francés.
- b) **La versión SCORM gallega**, que incluye los 20 vídeos sin subtítulos o con subtítulos en gallego.



- c) **La versión SCORM española**, que incluye los 20 vídeos sin subtítulos o con subtítulos en español.
- d) **La versión SCORM inglesa**, que incluye los 20 vídeos sin subtítulos o con subtítulos en inglés.

Pon en marcha el vídeo y míralo tomando notas como si se tratara de una clase con tu propio profesor. De vez en cuando la grabación se parará y tendrás que responder a unas preguntas sobre la secuencia que acabas de ver. Responde a las preguntas para poder continuar viendo el vídeo.